

[English translation below]

**Sayın Genel Sekreter Yardımcısı,
Değerli Bakanlar,
Ülkelerin ve Uluslararası Spor Kuruluşlarının
değerli temsilcileri,
Kıymetli Basın Mensupları,
Hanımefendiler, Beyefendiler,**

2022 yılı, düzenlediğimiz büyük uluslararası spor etkinlikleriyle doğrusu bizim için harika bir yıl oldu.

Herkese sevgi ve hoşgörüyle kucak açan misafirperverlik kültürüne sahip Anadolu'nun Akdeniz kıyılarında, Avrupa Konseyi Bakanlar Konferansı vesilesi ile bir araya gelmenin mutluluğunu yaşıyoruz.

Avrupa Konseyi 17. Spordan Sorumlu Bakanlar Konferansı; çok verimli, çok değerli bir buluşmaya vesile oldu.

Biz sporda, olduğumuz yerden çok daha ileriye gitmek istiyoruz.

Daha güçlü toplumlar inşa etme ülküsüyle bir araya geldiğimiz Konferansımız herkes için sporu konuşarak arzu ettiğimiz ilerleme adına bize eşsiz bir fırsat sundu.

Dün başlayan Konferansın yoğun programına yüksek enerjimiz sayesinde kolayca uyum sağlayabildik.

Avrupa sporu için öncelikli konuları Konferans'ın içeriğine doğrudan yansıttık.

Bu doğrultuda Konferans oturumlarında tartıştığımız önemli temalar ile sağlıklı ve sürdürülebilir bir geleceğe yeni yollar açılmasında önemli yol kat ettiğimizi düşünüyorum.

Yarın düzenlenecek “Göçmen ve mültecilerin spor yoluyla içerilmesi” konulu yan etkinliğin, ülkemizin de derin tecrübe sahibi olduğu bu küresel gündeme ciddi katkılar sunacağından eminim.

Bugün değerli katkılarınızla, yoğun bir günü oldukça verimli bir şekilde kullandık.

Avrupa’da sporun içermeci niteliğinin güçlendirilmesine ve spora erişimin kolaylaştırılmasına yönelik önemli adımlar attık.

Tüm katılımcıların sergilediği mutabakatın Avrupa’da ve aslında tüm dünyada sporun ve fiziksel aktivite pratiğinin gelişimi için umutlandırıcı olduğunu ifade etmek istiyorum.

Hepimizin ortak duygu, motivasyon ve amaçlar doğrultusunda hareket ettiğimizi hissetmekle de mutluluk duyduğum.

Spor üzerinden, yapıcı ilişkilerin ve karşılıklı besleyici konsensusun iyi bir örneğini verdiğimizize inanıyorum.

Büyük küresel sınamalarla mücadele edilen zamanlarda sporun toplumsal faydalarına odaklanmak, ancak böyle güçlü bir ailenin ortak iradesinin sonucu olabilirdi.

Bu Konferansın sonuçları, sporda insan hakları ve sporun sürdürülebilirlik kavramıyla birlikte düşünülebilmesi bakımından kritik bir önemi haizdir.

Kesin olan şu ki spor yönetiminde ve özellikle sportif etkinliklerde sürdürülebilirlik ilkesinin bir seçenek değil, zorunluluk olduğu her geçen gün daha net anlaşılmaktadır.

Gerek Avrupa Konseyi'nin rehberliği ile gerekse ikili işbirlikleriyle bu sürecin pratik sonuçlarını da elde etmek için elimizden geleni yapıyoruz.

Sporun insan haklarıyla ve evrensel değerlerle ayrılmaz bütünlüğünü bu Konferans sonucunda hepimizin daha iyi anladığını düşünüyorum.

Olumlu etkilerini yakın gelecekte çok daha net göreceğimiz Konferansımız, yeni diyalog zeminleri inşa etmek adına önemli kazanımlar sağladı.

Konferans sonuçlarının bu doğrultuda motivasyonumuzu tazeleyeceğinden ve çalışmalarımıza yeni bir ivme kazandıracığından eminim.

Diğer taraftan Türkiye, sporda her türlü manipölasyonla mücadelesini kararlılıkla sürdürecektir.

Bu bağlamda, bugün imzaladığımız Macolin Sözleşmesi de temiz ve adil spor uğruna yürüttüğümüz çabaların bir sonucu olarak görülmelidir.

Sözleşmenin ülkemiz ve Avrupa sporuna hayırlı olmasını dilerim.

Belirtmem gerekir ki bu çok önemli sözleşme ile işbirliğimiz daha da gelişecektir.

Konferansa değerli katılımlarınız için her birinize ayrı ayrı teşekkür ederim.

Emeği geçen herkesin eline sağlık.

Keyifli bir akşam için düzenleyeceğimiz kokteyl ve gala yemeğine sizleri bekliyoruz.

Birlikte nice toplantılarda bir araya gelmeyi ümit ettiğimi belirterek saygılarımı sunuyorum.

[English translation]

**Deputy Secretary General,
Honoured Ministers,
Honoured representatives of National and
International Sports Organisations,
Valued Members of the Press,
Ladies and Gentlemen,**

With all of the major sports activities we organised, 2022 really has been a wonderful year for us.

It is a source of great happiness that the Council of Europe Conference of Ministers has brought us together on the Mediterranean shore of Anatolia, with its culture of hospitality, ever prepared to welcome all comers in a spirit of affection and tolerance.

The Council of Europe's 17th Conference of Ministers responsible for Sport has been a highly productive and valuable gathering.

We want to take major strides forward in sport.

This Conference of ours, where we have gathered together with the goal of building stronger societies, has provided us with the ideal opportunity to discuss sport among ourselves with the aim of progress firmly in mind.

The packed, intense Conference programme started yesterday but we have all felt energised and therefore able to keep pace with the discussions.

We made sure that the priority issues for sports in Europe were reflected in the content of the Conference.

Consequently, I believe that, with the important themes which emerged and which we discussed in the Conference sessions, we made significant progress in opening up new pathways towards a healthy and sustainable future.

I am confident that the side event on “Inclusion of Migrants and Refugees through Sport” which will take place tomorrow will make a serious contribution on this global issue, one in which my country also has extensive experience.

With your valuable contributions, today has been a busy day, and we have used it productively.

We have taken significant steps towards strengthening the inclusiveness of sport in Europe, and also towards facilitating the accessibility of sport.

I wish to say that the mutual understanding shown by all participants inspired me with hope and optimism for the future of sports and physical exercise in Europe and the rest of the world.

I was also heartened to note that we were all operating on the basis of shared feelings, motivation and purpose.

I do believe that we set a good example of how to achieve constructive relations and mutually fruitful consensus through the medium of sport.

The fact that we were able to maintain our focus on the social benefits of sport at a time of major global trials and tribulations was proof that we are a strong family with shared goals.

The outcomes of this Conference are critically important in terms of our ability to concentrate our minds on human rights in sport and the sustainability of sport.

Undoubtedly, it is becoming more clearly understood with every passing day that the concept of sustainability in sports management, and even more so in sports events, is not an optional extra but a necessity.

We are doing all we can to secure practical results from this process, with bilateral co-operation and the guidance of the Council of Europe.

I think all of us have gained a better understanding, through this Conference, of the indivisible integrity of sport with human rights and universal values.

Our Conference, the positive effects of which will soon be seen much more clearly, has achieved significant gains in terms of laying the groundwork for new dialogue.

I am sure that the outcomes of this Conference will renew our motivation in this direction and that it will give fresh urgency and impetus to our work.

Meanwhile, Türkiye will maintain its determination to combat manipulation of any kind in sport.

And in this connection, our signature today of the Macolin Convention must be viewed as the outcome of our efforts to ensure that sport is clean and that it is fair.

It is my wish that the Convention be beneficial for sport here in our country and Europe-wide.

I must make it clear that our co-operation will develop still more deeply with this vitally important convention.

I thank each and every one of you for your valuable participation in the Conference.

I express my great appreciation for those whose efforts contributed to its success.

We look forward to seeing you at the cocktail reception and dinner which we hope will be an enjoyable evening.

I extend my sincerest regards, and hope that we will come together again soon.